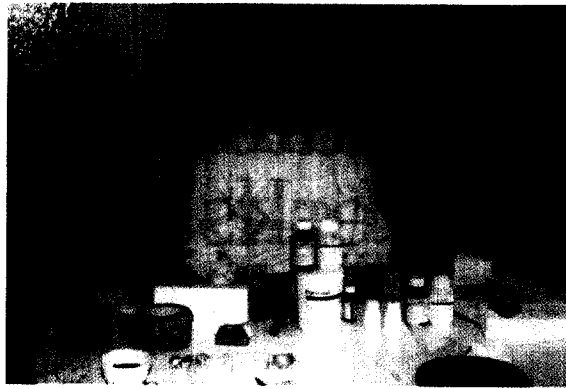


50 Jahre dl – das sind auch 50 wichtige Jahre in der Zahntechnik. Hans H. Caesar skizziert die wesentlichen Entwicklungen während der zurückliegenden fünf Jahrzehnte. Ab Seite ●30



Was wäre eine Fachzeitschrift ohne treue Leser? Einige von ihnen lassen wir zu Wort kommen. Ab Seite ●56

● **Historie**

Ausbildung bei Gründung des „dl“ – Der Gipsstaub fliegt ... 22

Technik-Tage in Rottach-Egern – Exklusiv, aber nicht elitär 28

Caesar, H.-H.: 50 Jahre Zahntechnik – 50 Jahre „dl“ 30

Fast 50 Jahre im Beruf – Ein Leben für die Zahntechnik 51

So entstand die PAZ – Alles für die Ausbildung 54

● **Treue Leser**

Walter E. Dabelow – Leser der ersten Stunde 56

Der Blick von „drüben“ – Leser und Autoren in der Ex-DDR 58

Max Legien: „Schwäbische Spezialitäten“ 59

Interview mit Hans-Uwe L. Köhler – Der Entertrainer 60

„dl“ weltweit – Treue Anhänger im Ausland 62

● **Making of ...**

Was Sie schon immer einmal wissen wollten: Wie „das dental-labor“ entsteht 64



Wie entsteht eigentlich eine Fachzeitschrift? Einen kleinen Blick hinter die redaktionellen Kulissen geben wir Ihnen ab Seite ●64

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Burkhard P. Bierschenck  
**Chefredaktion:** Dr. Angelika Schaller (verantwortlich)

**Redaktion:**  
Dr. Angelika Schaller (0 89) 31 89 05-57  
Barbara Schuster (0 89) 31 89 05-29  
Thomas Fuchs -69, Almut Rech -52 (Fachredaktion)  
E-Mail: dl.redaktion@vnmnline.de

**Anzeigenleitung:**  
Elisabeth Hesse (0 89) 31 89 05-25

**Koordination:**  
Renate Ditz, (0 89) 31 89 05-19, Fax -/ 31 89 05-38;  
E-Mail: dl.Anzeigen@vnmnline.de

**Vertriebs- und Marketingleitung  
Zeitschriften, Bücher, Seminare:**  
Stefan Fleischhacker (verantwortlich)

**Vertrieb:**  
Consodata ONE-TO-ONE  
Patricia Seyser, Semmelweißstraße 8,  
D-82152 Planegg, Telefon (089) 8 57 09-227  
Telefax (089) 8 57 09-131  
E-Mail: Neuermerkur@Consodata.de

**Layout:** Dagmar Papić, Joachim Ullmer,  
Üte Buchholz-Gall

**Druck:** Gebr. Giehl GmbH, D-80939 München

**Geschäftsführer:** Burkhard P. Bierschenck  
**Hinweise für Autoren und Bezugsbedingungen**  
Nachdruck und Auswertung nur mit Genehmigung  
des Verlages. Die im Supplement veröffentlichten  
Beiträge sind urheberrechtlich geschützt.

© Copyright by Verlag Neuer Merkur GmbH

goldrichtig  
**dental**  
labor



**Heimerle + Meule**  
gratuliert dem  
**dental-labor** zum  
goldenen Jubiläum



Heimerle + Meule GmbH  
Gold- und Silberscheideanstalt  
Postfach 100747 · 75107 Pforzheim  
Tel. (07231) 940-140  
Fax (07231) 940-199  
eMail: info@heimerle-meule.com